

Verdichter
Uebersetzer

CDTE. (Res) EDWARD D. FOWLER Real Art. Aea

Traducteur
assermenté

Traductor
licenciado jurado

Postbox 71
Oranjestad

Beëdigd vertaler
ARUBA

Translator
sworn licensed

Traducción del inglés al castellano.

RESOLUCIONES DE LA JUNTA DE DIRECTORES-ADMINISTRADORES
DE
SERVICIOS TECHNICOS PETROLEROS DEL ECUADOR N.V.

Los suscritos, siendo todos aquellos Gerentes-Administradores de SERVICIOS TECHNICOS PETROLEROS DEL ECUADOR N.V., una sociedad organizada y existiendo bajo las leyes de las Antillas Holandesas, (la "Sociedad"), por la presente adoptan las siguientes resoluciones:

RESOLVEMOS que la Sociedad establezca y capitalice una sucursal en la República de Ecuador para ocuparse en el negocio de Servicio a Campos Petroleros, el abastecimiento de éstos, y en el negocio de exportación y exportación por la suma de US\$ 250,000.--; y

RESOLVEMOS ADEMAS que cualquier de los gerentes-administradores sea y por la presente queda autorizado a otorgar cualesquier y todos los documentos en nombre de la Sociedad en relación con lo antedicho.

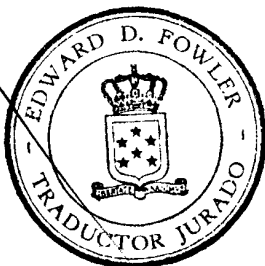
7 de octubre de 1985..

R. BRITTON WHERRY

LEONARD SCHORSCH

DOLAN E. UNDERWOOD

/fdo/E.G.Roetenberg R.Voges
ARUBA MANAGEMENT COMPANY N.V.



Yo, Edward David Fowler, traductor jurado de la Corte Suprema de Justicia de las Antillas Holandesas, certifico bajo juramento prestado ante el Juzgado en Aruba que esta traducción en lengua castellana es auténtica y conforme al original.

Aruba, OCT 21 1985

#327
Representante para la legalización de firma ante
ante el Sr. Jefe de la Oficina de Registro, Oficina del
Registro de Comercio, certificar que esta es una
copia del Sr. Edward D. Fowler, traductor jurado
en la isla de Aruba, en todos sus actos.

Aruba, 11 de Noviembre, 1985

El Jefe del Registro

José Capriles



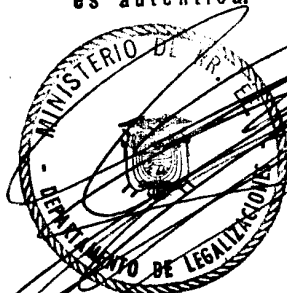
REPUBLICA DEL ECUADOR
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

Certificación No. 22915

Quito, a 15 NOV. 1985

CERTIFICO que la firma precedente de

José Capriles L.
Consul del Ecuador en Curacao.
es auténtica.


Director del Departamento de Legalizaciones
D. FERNANDO GONZALEZ ORLANDO C.

ONS OF

RR. EE.
SERVICIOS TE
unders
Legalizaciones
SERVICIOS TEC
of SERVICIOS and e
"Company"

Vereidigter
Uebersetzer

CDTE. (Res) EDWARD D. FOWLER Real Art. Aea

Traducteur
assermenté

Traductor
licenciado jurado

Postbox 71
Oranjestad

Beëdigd vertaler
ARUBA

Translator
sworn licensed

Traducción del inglés al castellano.

SERVICIOS TECHNICOS PETROLEROS DEL ECUADOR N.V.

Acta de la reunión de incorporadores
celebrada en fecha 7 de octubre de 1985

Una reunión de Incorporadores de SERVICIOS TECHNICOS PETROLEROS DEL ECUADOR N.V. fué celebrada en fecha 7 de octubre de 1985, en De Ruyter-lade 62, Curazao, Antillas Holandesas.

Don R.A.Voges funcionó como presidente de la reunión, y Don E.G.Roetenberg fué electo y funcionó como Secretario de la reunión, y escribió el acta de ésta.

El presidente anunció que la Sociedad se encuentra debidamente organizada por acta notarial del 12 de agosto de 1985, y que por Decreto Ministerial del 9 de agosto de 1985, No.2086/N.V. el Ministro de Justicia dió su aprobación al borrador de ese acta de incorporación.

El presidente manifestó que los incorporadores de la Sociedad, Aruba Corporate Services N.V., y Aruba Management Company N.V., cada una habiendo suscrito a 300 acciones del capital en acciones de la Sociedad por el valor al par de US\$ 10.--, se encontraban representadas en esta reunión por sus apoderados, y por consiguiente la reunión era debidamente constituida para la transacción de negocios.

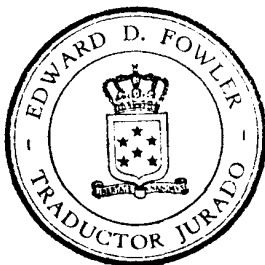
El Presidente entonces comunicó a la reunión que se propone aumentar la cantidad de gerentes-administradores hasta cuatro (4), y nombrar adicionalmente a la Aruba Management Company N.V., el gerente-administrador inicial nombrado en el acta de incorporación de la sociedad, a R.Britton Wherry, Leonard Schorsch y a Dolan E. Underwood como Gerentes-administradores de esta Sociedad.

Y por moción debidamente presentada y aprobada unánimemente quedó RESUELTO que R. BRITTON WHERRY, LEONARD SCHORSCH y DOLAN E. UNDERWOOD sean y son por la presente nombrados Gerentes-Administradores de esta Sociedad, y continuarán sirviendo en ese puesto hasta que su sucesor haya sido electo o hasta su renuncia o deposición, y tal nombramiento entra en efecto inmediatamente y sin calificaciones adicionales.

Ya que no hubo demás negocios a ser tratados por esta reunión, por moción hecha, apoyada y unánimemente aprobada que se cerrada esta reunión.

/fdo/R.A.Voges
Presidente

/fdo/E.G.Roetenberg
Secretario



Yo, Edward David Fowler, traductor jurado de la Corte Suprema de Justicia de las Antillas Holandesas, certifico bajo juramento prestado ante el Juzgado en Aruba que esta traducción en lengua castellana es auténtica y conforme al original.

Aruba,

OCT 18 1985

ished 1949

94423
21441

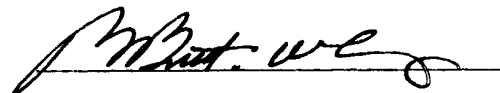
RESOLUTIONS OF THE BOARD OF MANAGING DIRECTORS
OF
SERVICIOS TECNICOS PETROLEROS DEL ECUADOR N.V.

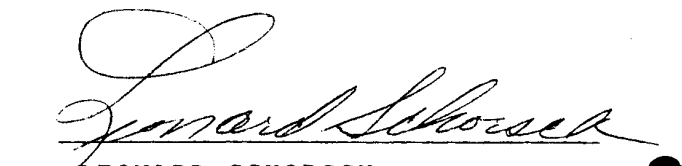
The undersigned, being all of the Managing Directors of SERVICIOS TECNICOS PETROLEROS DEL ECUADOR N.V., a Company organized and existing under the laws of the Netherlands Antilles (the "Company"), do hereby adopt the following resolutions:

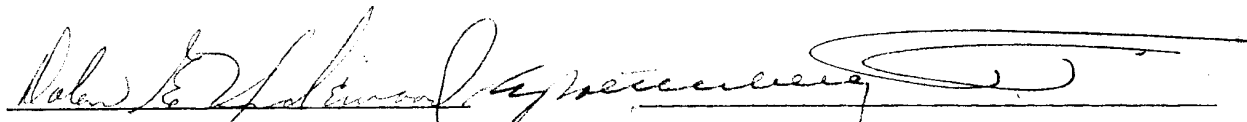
RESOLVED that the Company establish and capitalize a branch in the Republic of Ecuador to engage in the Oilfield Service, supply business and the export and import business in the amount of US\$ 250,000.--; and

FURTHER RESOLVED that any of the managing directors be and hereby is authorized to execute any and all documents on behalf of the Company in connection with the forgoing.

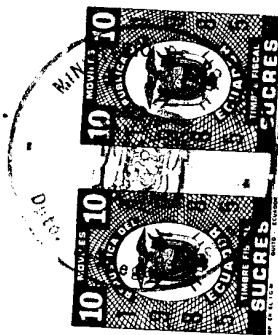
October 7, 1985.


R. BRITTON WHERRY


LEONARD SCHORSCH


DOLAN E. UNDERWOOD

ARUBA MANAGEMENT COMPANY N.V.

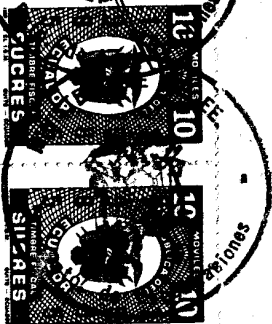


327
 Presenta la para su legalización la firma
 que aparece al pie del reverso de este pie,
 yo, el suscrito, Consol. del Ecuador en
 Guayaquil, Antillas y Lombardía, certifica
 que es la que man el Sr. Edward J. Fowler,
 Traductor jurado en la isla de Antilla, en
 todos sus actos.

Guayaquil, 11 de Noviembre, 1985

El Consol. del Ecuador

John Capriles

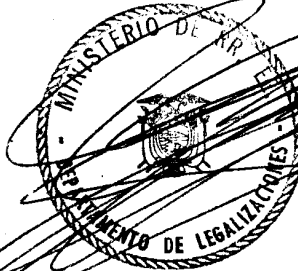


REPUBLICA DEL ECUADOR
 MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

Certificación No. 22916

Quito, a 15 NOV. 1985

CERTIFICO que la firma precedente de
John Capriles
 Consul del Ecuador en Guayaquil
 es auténtica.



Edmundo Gomez Jurado C.
 Director del Departamento de Legalizaciones



Minutes of the
 Meeting of
 the Board of
 Directors
 No. 10, Ne

SERVICIOS TECHNICOS PETROLEROS DEL ECUADOR N.V.

Minutes of the Meeting of Incorporators

held October 7, 1985



A Meeting of Incorporators of SERVICIOS TECHNICOS PETROLEROS DEL ECUADOR N.V., was held on October 7, 1985, at De Ruyterkade 62, Curacao, Netherlands Antilles..

Mr. R.A. Voges presided at the meeting and Mr. E.G. Roetenberg was chosen and acted as Secretary of the Meeting and recorded the minutes thereof.

The Chairman announced that the Company was duly organized by notarial deed of August 12, 1985, and that by Ministerial Decree of August 9, 1985, No. 2086/N.V. the Minister of Justice of the Netherlands Antilles had approved a draft of said deed of incorporation.

The Chairman stated that the incorporators of the Company, Aruba Corporate Services N.V. and Aruba Management Company N.V., each having subscribed to 300 shares of the capital stock of the Company of the par value of US\$ 10.--, were represented at the meeting by their attorneys-in-fact, and that consequently at the meeting was duly constituted for the transaction of business.

Thereupon the Chairman reported that it was proposed to increase the number of managing directors to four (4) and to appoint in addition to Aruba Management Company N.V., the initial managing director appointed in the Deed of Incorporation of the Corporation,

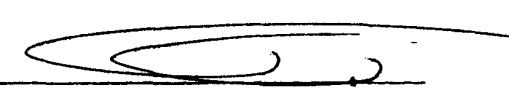
R. Britton Wherry, Leonard Schorsch and Dolan E. Underwood as
Managing Directors of this Company.

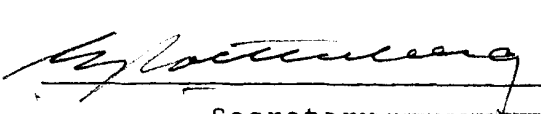
On motion duly made and unanimously carried, it was

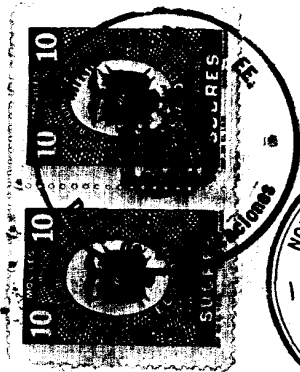


RESOLVED that R. BRITTON WHERRY, LEONARD
SCHORSCH and DOLAN E. UNDERWOOD be and
hereby are appointed as Managing Directors
of this Company, each to serve until his/
her successor shall have been elected or
until his/her resignation or removal,
such appointment to be effective immediately
and without further qualification.

There being no further business to come before the meeting,
on motion duly made, seconded and unanimously carried, the meeting
adjourned.


Chairman


Secretary



SL/RH

Vereidigter
Uebersetzer

Traductor
licenciado jurado

CDTE. (Res) EDWARD D. FOWLER Real Art. Aea

Postbox 71
Oranjestad

Beëdigd vertaler
ARUBA

Traducteur
assermenté

Translator
sworn licensed

Traducción del holandés al castellano.

Hoy, dieciseis de septiembre de mil novecientos ochenticinco, compareció por ante mí, Doctor John Raymond Croes, un notario radicado en Aruba, en presencia de las testigos que serán mencionadas más allá en este acta, Doctor Willem Smit, un candidato a notario, con residencia en Aruba, quien declaró y dijo:-----

que en la reunión general extraordinaria de los accionistas de la sociedad anónima SERVICIOS TECHNICOS PETROLEROS DEL ECUADOR N.V., establecida en Aruba, celebrada el seis de septiembre de mil novecientos ochenticinco, en cual reunión se encontraba representado el capital colocado en su totalidad, fué resuelto unánimamente cambiar los estatutos de la sociedad anónima, en el modo que será mencionado más allá en este acta, y en cual reunión él, el compareciente, fué al mismo tiempo autorizado para causar el otorgamiento del acta que contiene el cambio de los estatutos y para firmarla, para pedir en ésta la declaración de no hay objeciones y para efectuar tales cambios, de los cuales el conceder de esa declaración dependerá.-----

El compareciente, actuando en fuerza de la antedicha autorización, declaró que cambia los estatutos de la antedicha sociedad anónima en su totalidad, y los confirma de nuevo tal como sigue:-----

NOMBRE Y SEDE-----

Artículo 1-----

1. La sociedad lleva el nombre de SERVICIOS TECHNICOS PETROLEROS DEL ECUADOR N.V. En transacciones con países en el exterior puede substituir los caracteres "N.V." en su nombre por: en inglés "INC." y en francés castellano por "S.A.".-----

Se encuentra establecida en Aruba.-----

OBJETIVO-----

Artículo 2-----

2. El objetivo de la sociedad es:-----

a. invertir sus recursos en valores, tales como acciones y otros comprobantes de participación y bonos, como también en otros títulos de crédito, no importa su nombre y no importa su forma.-----

b. (I) obtener productos que emergen de la alienación o del ceder el derecho de hacer uso de derechos de autor, patentes, modelos, procesos o recetas secretos, marcas comerciales y cosas análogas;-----
(II) realidades, incluidos en éstas alquileres en relación con películas o por motivo del uso de instalaciones industriales, comerciales o científicas, como también en relación con la explotación de una mina o pedrera o todo otro recurso natural y otros bienes raíces;-----

(III) remuneraciones para prestar ayuda técnico;-----
c. invertir directamente o indirectamente sus recursos en bienes raíces, y derechos, obtener, poseer, alquilar y dar en alquiler, tomar y dar en arriendo, parcelar, reclamar, desarrollar, mejorar, procesar, cultivar, construir sobre, vender o en otro modo alienar, hipotecar, o en otro modo gravar bienes raíces, y la construcción de obras infraestructurales, tales como caminos, conductores y tuberías y obras similares sobre bienes raíces.-----

2. La sociedad está autorizada a hacer todo lo cual puede ser útil o necesario para alcanzar su objetivo, o se encuentra relacionado con éste, en el sentido más amplio de la palabra, incluido en este participar en toda otra empresa o sociedad.-----

se continúa en la pag.2

Vereidigter
Uebersetzer

CDTE. (Res) EDWARD D. FOWLER Real Art. Aea

Traducteur
assermenté

Traductor
licenciado jurado

Postbox 71
Oranjestad

Beëdigd vertaler
ARUBA

Translator
sworn licensed

Servicios Técnicos Petroleros del Ecuador N.V. estatutos

-2-

DURACION

Artículo 3

La sociedad tiene existencia perpétua.

CAPITAL Y ACCIONES

Artículo 4

1. El capital social de la sociedad monta en treinta mil dólares de los Estados Unidos de la América del Norte (US\$30,000.-), dividido en tres mil (3,000) acciones de diez dólares de los Estados Unidos de la América del Norte (US\$10.-) cada una, de cual cantidad seis cientos (600) acciones han sido colocadas.
2. Es permitido emitir partes de una acción.

Artículo 5

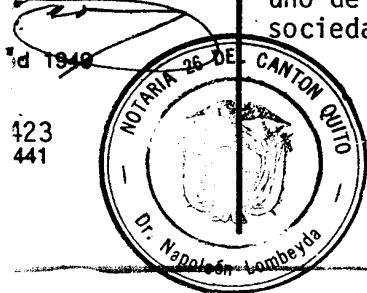
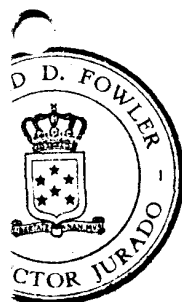
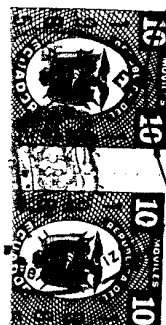
1. Las acciones pueden ser acciones registradas o, con tal que sean cabalmente pagadas, al portador.
2. Las acciones registradas deben ser inscritas en un registro de accionistas, el cual debe ser tenido al día por la gerencia.
3. La emisión de acciones es efectuada por la gerencia.
4. A petición hecha por un accionista, es permitido emitir certificados de acción para acciones registradas. Para las acciones al portador serán emitidos certificados de acción, provistos de cupones de dividendo, y un talón con el cual se puede obtener un nuevo juego de cupones de dividendo. Los certificados de acción deben ser firmados por o en nombre de la gerencia.
5. La entrega de acciones registradas es efectuada sea por significar un acta de transferencia a la sociedad, sea por el reconocimiento por escrito de la transferencia de parte de la sociedad, lo cual sólo puede ser efectuado por una anotación sobre el certificado de acción, en el caso de que certificados de acción hayan sido emitidos.
6. El inciso que antecede también es aplicable en el caso de la adjudicación de acciones, en ocasión de la división y distribución de cierta comunidad de bienes.
7. Es permitido a la sociedad adquirir acciones cabalmente pagadas en su propio capital por su propia cuenta y bajo título oneroso, pero hasta tal suma que un mínimo de una/quinta parte del capital social quedará colocada con otras partes que la sociedad misma. La autoridad para efectuar tal adquisición está en manos de la gerencia.
8. La sociedad no puede tomar ningunos derechos de acciones en su propio capital. Tales acciones no serán incluidas al calcular el capital colocado.

EL CONSEJO DE ADMINISTRACION

Artículo 6

1. La administración de la sociedad está encargada a una gerencia, que consiste de uno o más gerentes.
2. Los gerentes son nombrados por la reunión general de accionistas, y pueden en todo momento ser suspendidos y destituidos por esa reunión.
3. La sociedad es representada dentro y fuera de derechos por cada uno de los gerentes, también en casos de conflicto de intereses entre la sociedad y uno o mas gerentes, sea en calidad privada o sea ex officio.

se continúa en la pag. 3



423
441

Traductor
licenciado jurado

Postbox 71
Oranjestad

Beëdigd vertaler
ARUBA

Translator
sworn licensed

Servicios Técnicos Petroleros del Ecuador N.V. estatutos -3-

4. La gerencia está autorizada a nombrar apoderados, y arregla sus facultades y el modo en que representarán la sociedad y firmarán para ésta, como también las condiciones generales de su nombramiento.
5. La gerencia puede hacer convenios a los cuales alude el artículo 60 del Código de Comercio de las Antillas Holandesas sin la previa autorización de la reunión general de accionistas.
6. En casos de prevención o en defecto de uno o mas gerentes, la administración estará en su totalidad en manos de los gerentes que quedan o del único gerente que queda.
7. En casos de prevención o en defecto de todos los gerentes, una persona a ser designada anualmente por la reunion general de accionistas, estará encargada con la administración de la sociedad.
8. La gerencia celebrará sus reuniones en tales sitios, sea dentro o sea fuera de las Antillas Holandesas, que la mayoría de sus miembros fijará de tiempo en tiempo.
9. Cada gerente puede en toda reunión de la gerencia ser representado por un otro gerente, quien entonces tendrá el derecho de votar como su apoderado en esa reunión.
10. Cada gerente puede renunciar a su derecho de ser convocado para asistir a una reunión de la gerencia, por medio de un documento firmado por él o por su apoderado sea antes, después o en la reunión. Cada gerente, estando presente en persona o por un apoderado en una reunión, es considerado haber renunciado a su derecho de ser convocado.
11. La mayoría absoluta de los miembros de la gerencia, presente sea en persona o por apoderado, formará un quorum para tomar decisiones de la gerencia.
12. Todas las decisiones en una reunion de la gerencia deberán ser tomadas con la mayoría absoluta de votos. En casos de un empate de los votos el presidente de la reunión tendrá el voto decisivo.
13. Una decisión por escrito, tomada por todos los miembros de la gerencia, y firmada por todos aquellos, fuera de una reunión, tendrá la misma fuerza que una decisión válida tomada en una reunión de la gerencia.
14. De todas las reuniones de la gerencia el acta debe ser escrita, y este acta debe ser firmada por el secretario y por el presidente de la reunión o por otra persona designada a tal efecto por la gerencia.
15. Toda decisión de la gerencia puede ser comprobada para con terceras partes por una declaración por escrito, firmada por un gerente.

LA REUNION GENERAL DE ACCIONISTAS

Artículo 7

1. Reuniones generales de accionistas deben ser celebradas en Aruba o en Curazao.
2. La reunión general anual de accionistas debe ser celebrada dentro de nueve meses después del fin del ejercicio económico de la sociedad.
3. En la antedicha reunión:
 - a. la gerencia debe presentar un informe entorno al curso de negocios de la sociedad y el manejo ejercido durante el ejercicio económico próximo pasado;
 - b. serán ratificados el balance y la cuenta de ganancias y de pérdidas, después de que estos hayan sido sometidos acompañados de una elucidación que menciona de acuerdo con cuál pauta los bienes muebles y raíces de la sociedad han sido evaluados;

se continúa en la pag. 4

DE RR. EE.

Dpto. de Legación



1949

3
1

Verdigtigter
Uebersetzer

CDTE. (Res) EDWARD D. FOWLER Real Art. Aea

Traducteur
assermenté

Traductor
licenciado jurado

Postbox 71
Oranjestad

Beëdigd vertaler
ARUBA

Translator
sworn licensed

Servicios Técnicos Petroleros del Ecuador N.V. estatutos -4-

c. será designada la persona a quien alude el inciso 7 del artículo 6;-----
d. serán atendidas las proposiciones que vienen mencionadas en la agenda
mencionada en la convocatoria para asistir a la reunión.-----

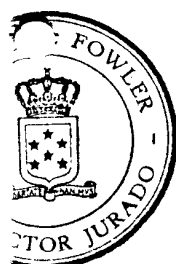
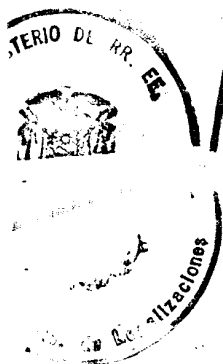
Artículo 8-----

1. Las reuniones generales de accionistas son convocadas por medio de cartas despachadas por vía aérea a la dirección de cada accionista, tal como ésta viene mencionada en el registro de accionistas, tenida al día por la gerencia, y en el caso en que acciones al portador están circulando, por un anuncio en un noticiero publicado en Aruba.-----
2. La convocatoria debe ser despachada, respectivamente publicada, no menos de veinte días antes de la fecha de la reunión. En casos urgentes ese período puede ser reducido a diez días, no contando el día del despacho, respectivamente la publicación de la convocatoria, y la de la reunión misma.-----
3. Los tópicos a ser tratados deben ser mencionados en la convocatoria para la reunión, o la convocatoria debe contener mención del hecho de que los accionistas pueden tomar nota de éstos en el despacho de la sociedad.-----
4. Reuniones generales deben ser presididas por una persona, quien será cada vez designada a tal efecto por la reunión.-----
5. Todas las decisiones de las reuniones anuales y extraordinarias de accionistas, deben ser tomadas con la mayoría absoluta de los votos, a menos que haya otra estipulación en estos estatutos.-----
6. Los accionistas pueden hacerse representar en reuniones por un apoderado designado por escrito o por telegrama.-----
7. Gerentes y en general personas en el servicio de la sociedad no les es permitido funcionar como apoderados de accionistas en reuniones generales de accionistas.-----
8. Cada acción da derecho a emitir un voto.-----
9. Votos válidos pueden también ser emitidos para las acciones de los, a quien por otro motivo que como un accionista de la sociedad, por la decisión a ser tomada serían otorgados cierto derecho para con la sociedad, o de los quienes por esa decisión serían exonerados de cierta obligación para con la sociedad.-----
10. Propositiones a ser hechas por accionistas para tópicos que serán tratados en las reuniones generales anuales como también en reuniones generales extraordinarias, sólo pueden ser aceptadas para su tratamiento, si hayan sido presentadas a la gerencia por escrito y en tal buen tiempo que, con debida observación del período de tiempo prescrito para la convocatoria de reuniones generales, podrán ser anunciadas en el mismo modo que es fijado para la convocatoria.-----
11. En el caso de que todo el capital colocado se encuentra representado en la reunión general de accionistas, decisiones válidas podrán ser tomadas, aún cuando las prescripciones de los estatutos en cuanto a la convocatoria, publicación de los tópicos a ser tratados o del sitio de la reunión no hayan sido observados del todo o sólo en parte, con tal que esas decisiones sean tomadas unánimemente.-----

EL EJERCICIO ECONOMICO-----

Artículo 9-----

se continúa en la pag. 5



ated 1949

4423
21441



Servicios Técnicos Petroleros del Ecuador N.V. estatutos -5-

1. El ejercicio económico de la sociedad corre desde el primero de enero hasta e inclusive el treintuno de diciembre de cada año.-----
2. El primer ejercicio económico de la sociedad corre desde el comienzo de la sociedad hasta e inclusive el treintuno de diciembre de mil novecientos ochentiseis.-----

-----EL BALANCE Y LA CUENTA DE GANANCIAS Y DE PERDIDAS-----

-----Artículo 10-----

1. Dentro de ocho meses después del fin del ejercicio económico, un balance y una cuenta de ganancias y de pérdidas, acompañados de la elucidación a la cual alude el inciso 3 del artículo 7, deben ser presentados por la gerencia a los accionistas.-----
2. El balance y la cuenta de ganancias y de pérdidas serán ratificados por la reunión general anual de accionistas.-----
3. La ratificación del balance y de la cuenta de ganancias y de pérdidas, sirve para exonerar y descargar a la gerencia de responsabilidad por el manejo ejercido durante el ejercicio económico involucrado.-----

-----LA DISTRIBUCION DE LAS GANANCIAS-----

-----Artículo 11-----

1. Las ganancias, por las cuales se entienden las ganancias netas, de acuerdo con la cuenta de ganancias y de pérdidas, pueden en discreción de la reunión general de accionistas ser reservadas o desembolsadas en calidad de dividendo.-----
2. Si acaso, y tan lejos que las ganancias de la sociedad lo permitan, la gerencia puede decidir a desembolsar uno o mas dividendos en calidad de dividendos interínes, como pago anticipado a cuenta de dividendos que son esperados.-----
3. En el caso de que como lo comprueba la cuenta de ganancias y de pérdidas sobre dado año ha sido sufrida una pérdida, la cual no puede ser sufragada de las reservas o cancelada en otro modo, entonces en años subsiguientes no habrá desembolso de ganancias hasta que esa pérdida sea completamente cancelada.-----

-----CAMBIO DE LOS ESTATUTOS, DISOLUCION DE LA SOCIEDAD-----

-----Artículo 12-----

1. Una decisión para cambiar los estatutos o para disolver la sociedad, sólo puede ser tomada en una reunión general de accionistas, en la cual un mínimo de tres/cuartas partes del capital colocado es representada.
 2. En el caso en que en esa reunión el capital exigido no se encuentre representado, deberá ser convocada una segunda reunión a ser celebrada dentro de dos meses después de la primera, en cual segunda reunión entonces, y no importa el capital representado, decisiones válidas podran ser tomadas sobre tales tópicos.-----
 3. En el caso de la disolución de la sociedad la liquidación tomará lugar bajo tales estipulaciones que la reunión general de accionistas decidirá.-
- Yo, el notario, conozco al compareciente y a las testigos.-----
- Y DE LO ANTEDICHO SE HA LEVANTADO ESTE ACTA EN FORMA MATRIZ-----
- y otorgada en Aruba, en la fecha que viene mencionada en el comienzo de este acta, en presencia de la Sra. Lydia Emily van Romondt-Ponson, una secretaria, y de la Sra. Magdalena Marcelina Geerman-Kock,

se continúa en la pag. 6

Vereidigter
Uebersetzer

CDTE. (Res) EDWARD D. FOWLER Real Art. Aea

Traducteur
assermenté

Traductor
licenciado jurado

Postbox 71
Oranjestad

Beëdigd vertaler
ARUBA

Translator
sworn licensed

Servicios Technicos Petroleros del Ecuador N.V. estatutos -6-

una oficinista, las dos con residencia en Aruba, como testigos.-----
Inmediatamente después de la lectura en alta voz de su contenido,
esta acta ha sido firmado por el compareciente, por las testigos, y
por mí, el notario. /fdo/ W. Smit; L.E.v.Romondt-Ponson; M.Geerman-Kock;
J.R.Croes.-----

POR COPIA FIEL-----

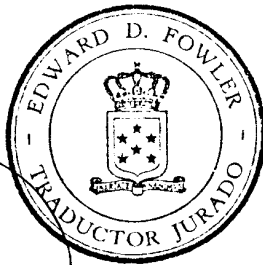
/fdo/ J.R.Croes, Notario.-----

sello gomígrafo:

DR.J.R.CROES

Notario - Aruba

escudo del Reino de los Países Bajos.



Yo, Edward David Fowler, traductor jurado de la Corte Suprema de Justicia de las Antillas Holandesas, certifico bajo juramento prestado ante el Juzgado en Aruba que esta traducción en lengua castellana es auténtica y conforme al original.

OCT 18 1985

Aruba,

#328

Presentada para su legalización la firma que antecede, a cargo de Jerry Capriles, Director del Consulado en Aruba, Antillas Neerlandesas, en certificacion que es la que me envia el Sr. Edward D. Fowler, traductor jurado en la isla de Aruba, en los términos antes.

Curacao, 11 de Noviembre, 1985
El Director del Consulado
Jerry Capriles



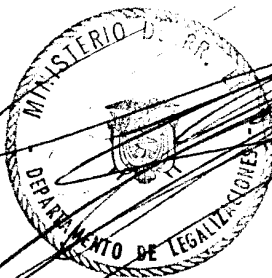
REPUBLICA DEL ECUADOR
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

Certificación No. 22914

Quito, a 15 NOV. 1935

CERTIFICO que la firma precedente de

Yasm Capriles
Cansul A. H. del Ecuador en Caracas
es auténtica.



Director del Departamento de Legalizaciones
D. L. LEONARDO GONZALEZ RUIZ C.



-----Heden de zestiende september-----
negentienhonderd vijf en tachtig, verscheen voor mij, meester
John Raymond Croes, notaris ter standplaats Aruba, in tegen-
woordigheid der na te noemen getuigen:-----

de heer meester Willem Smit, candidaat-notaris, wonende op
Aruba,-----

-----die verklaarde:-----

-----dat in de op zes september negentienhonderd vijftientachtig-----
gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders-----
van de op Aruba gevestigde naamloze vennootschap:-----
SERVICIOS TECHNICOS PETROLEROS DEL ECUADOR N.V.-----
in welke vergadering het gehele geplaatste kapitaal-----
vertegenwoordigd was, met algemene stemmen is besloten de-----
statuten van de naamloze vennootschap te wijzigen, in voege-----
als hieronder zal worden vermeld en in welke vergadering hij,-----
comparant, tevens werd gemachtigd om de akte van-----
statutenwijziging te doen verlijden en te tekenen, daarop-----
de verklaring van geen bezwaar aan te vragen en die wijziging-----
aan te brengen, waarvan het verlenen van die verklaring-----
afhankelijk zal worden gesteld.-----

-----De comparant, handelende uit kracht van voormelde-----
machtiging, verklaarde de statuten van voormelde naamloze-----
vennootschap in hun geheel te wijzigen en opnieuw vast te-----
stellen, als volgt:-----

----- NAAM EN ZETEL -----

----- Artikel 1 -----

-----1. De vennootschap is genaamd:-----
SERVICIOS TECHNICOS PETROLEROS DEL ECUADOR N.V.-----
In het verkeer met het buitenland kan zij in haar naam de-----
letters "N.V." vervangen door, in het Engels "INC." en in het-----
Spaans en Frans "S.A."-----

-----2. Zij is gevestigd op Aruba.-----

----- DOEL -----

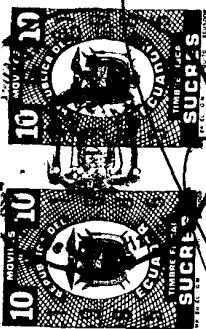
----- Artikel 2 -----

-----1. Het doel van de vennootschap is:-----
a. het beleggen van haar middelen in effecten, zoals aandelen-----
en andere bewijzen van deelgerechtigdheid en obligaties,-----
alsmede in andere rentedragende schuldvorderingen onder-----
welke naam en in welke vorm ook;-----

b. het verkrijgen van:-----
(i) opbrengsten, voortvloeiende uit de vervreemding of het-----
afstaan van het recht tot het gebruik maken van-----
auteursrechten, octrooien, modellen, geheime procede's-----
of recepten, handelsmerken en soortgelijke zaken;-----
(ii) royalties, daaronder begrepen huren, met betrekking tot-----
films of terzake van het gebruik van nijverheids-,-----
handels-, of wetenschappelijke installaties, alsmede-----
met betrekking tot de exploitatie van een mijn of groeve-----
of enige andere natuurlijke hulpbron en andere onroer-----
ende zaken;-----

(iii) vergoedingen voor het verlenen van technische hulp;-----
c. het direct of indirect beleggen van haar middelen in-----
onroerende goederen en rechten, het verkrijgen, bezitten,-----
huren, verhuren, pachten, verpachten, verkavelen, droogleg-
gen, ontwikkelen, verbeteren, bewerken, bebouwen, verkopen,-----
of anderszins vervreemden, verhypothekeren of ander-----
zins bezwaren van onroerende goederen en het aanleggen van-----
infrastructurele werken als wegen, leidingen en soortge-----
lijke werken op onroerende goederen.-----

-----2. De vennootschap is bevoegd tot alles wat tot het berei-
ken van haar doel nuttig of nodig kan zijn of daarmee in de-----



----- Artikel 3 -----
 ----De vennootschap is aangegaan voor onbepaalde tijd.-----

----- Artikel 4 -----

-----1. Het maatschappelijk kapitaal van de vennootschap-----
bedraagt dertigduizend United States Dollars (US\$ 30.000,--),--
verdeeld in drieduizend (3.000) aandelen van tien United-----
States Dollars (US\$ 10,--) elk, waarvan zeshonderd (600)-----
aandelen zijn geplaatst.-----

----- Artikel 5 -----

-----1. De aandelen kunnen luiden hetzij op naam hetzij, mits--
volggestort, aan toonder.-----

---3. Uitgifte van aandelen geschiedt door de directie.-----

----4. Op verzoek van een aandeelhouder kunnen aandee**l**bewijzen-

worden uitgegeven voor aandelen op naam. Voor aandelen aan-
toonder zullen aandeelbewijzen worden uitgegeven, die voorzien-
kunnen zijn van dividendbewijzen en een talon ter verkrijging--
van nieuwe dividendbewijzen. Aandeelbewijzen worden getekend--
door of namens de directie.-----

----5. De levering van aandelen op naam geschiedt hetzij door de betekening van een akte van overdracht aan de vennootschap, hetzij door schriftelijke erkenning van de overdracht door de vennootschap, hetgeen slechts kan geschieden door een aantekening op het aandeelbewijs, indien aandeelbewijzen zijn uitgegeven.-----

-----6. Het vorig lid is ook van toepassing in geval van toe- --
wijzing van aandelen bij de scheiding en deling van enige ge- --
meenschap.-----

----7. De vennootschap mag volgestorte aandelen in haar eigen--
kapitaal voor eigen rekening onder bezwarende titel verwerven--
tot een zodanig bedrag, dat tenminste een/vijfde gedeelte van--
het maatschappelijk kapitaal geplaatst blijft bij anderen dan--
de vennootschap zelf. De bevoegdheid tot zodanige verwerving--
berust bij de directie.-----

----8. De vennootschap kan geen rechten ontlenen aan aandelen--
in haar eigen kapitaal. Zodanige aandelen zullen niet meetellen
bij de berekening van het geplaatste kapitaal.-----

----- Artikel 6 -----

-----1. Het bestuur van de vennootschap is opgedragen aan een--
directie, bestaande uit een of meer directeuren.-----

----2. De directeuren worden door de algemene vergadering van-aandeelhouders benoemd en kunnen te allen tijde door haar wor-len geschorst en ontslagen.-----

----3. De vennootschap wordt in en buiten rechte vertegenwoor-
digd door ieder van de directeuren, ook in geval van tegen- ---
strijdig belang tussen de vennootschap en een of meer directeu-
ren, hetzij in prive, hetzij qualitate qua.-----

4. De directie is bevoegd om procuratiehouders aan te stellen en regelt hun bevoegdheden en de wijze, waarop zij de vennootschap zullen vertegenwoordigen en voor haar tekenen en in het algemeen de voorwaarden van hun aanstelling.-----

----5. De directie kan overeenkomsten als bedoeld in artikel 60



van het Wetboek van Koophandel van de Nederlandse Antillen---
aangaan, zonder voorafgaande machtiging van de algemene ver- --
gadering van aandeelhouders.-----

----6. Bij belet of ontstentenis van een of meer directeuren,--
berust het bestuur geheel bij de overblijvende directeuren of--
directeur.-----

----7. Bij belet of ontstentenis van alle directeuren zal een-
persoon, jaarlijks aangewezen door de algemene vergadering van-
aandeelhouders, met het bestuur van de vennootschap zijn-----
belast.-----

----8. De directie zal haar vergaderingen houden op zulke-----
plaatsen, hetzij in of buiten de Nederlandse Antillen, als de-
meerderheid van haar leden van tijd tot tijd zal bepalen.-----

----9. Iedere directeur kan in elke directievergadering verte-
genwoordigd worden door een andere directeur, die dan het recht
heeft in die vergadering als zijn gevolmachtigde te stemmen.---

----10. Iedere directeur kan van zijn recht om opgeroepen te---
worden tot een directievergadering afzien door middel van een--
door hem of zijn gevolmachtigde hetzij voor, na, of ter ver- --
gadering getekend stuk. Iedere directeur, die persoonlijk of---
bij gevolmachtigde ter vergadering tegenwoordig is, zal geacht-
worden van zijn recht om opgeroepen te worden, te hebben-----
afgezien.-----

----11. De volstreckte meerderheid van de leden van de directie,
persoonlijk of bij gevolmachtigde tegenwoordig, zal een-----
quorum vormen voor het nemen van besluiten van de directie.----

----12. Alle besluiten in een directievergadering zullen met---
volstreckte meerderheid van stemmen worden genomen. In geval van
staking van stemmen zal de voorzitter van de vergadering de---
beslissende stem hebben.-----

----13. Een schriftelijk besluit, ondertekend door alle leden--
van de directie, buiten vergadering genomen, zal dezelfde-----
kracht hebben als een geldig besluit genomen in een directie-
vergadering.-----

----14. Van alle vergaderingen van de directie zullen notulen--
worden gehouden, welke notulen zullen worden getekend door de-
secretaris en de voorzitter van de vergadering of door een an-
der persoon daartoe door de directie aangewezen.-----

----15. Ieder besluit van de directie kan tegenover derden---
blijken uit een schriftelijke verklaring getekend door een di-
recteur.-----

ALGEMENE VERGADERING VAN AANDEELHOUDERS

Artikel 7

----1. Algemene vergaderingen van aandeelhouders worden-----
gehouden op Aruba of Curacao.-----

----2. De jaarlijkse algemene vergadering van aandeelhou- ----
ders moet gehouden worden binnen negen maanden na afloop-
van het boekjaar van de vennootschap.-----

----3. In genoemde vergadering:-----

a. zal de directie verslag uitbrengen over de gang van za- ----
ken van de vennootschap en het gevoerde beheer gedurende-
het afgelopen boekjaar;-----

b. zullen de balans en de winst- en verliesrekening worden-
gesteld, na te zijn overgelegd tezamen met een toe- ----
lichting, waarin vermeld wordt naar welke maatstaf de-
roerende en onroerende zaken van de vennootschap zijn-----
gewaardeerd;-----

c. zal de persoon bedoeld in lid 7 van artikel 6 worden-
aangewezen;-----





d. zullen de voorstellen worden behandeld, welke in de-----
---agenda opgenomen in de oproeping voor de vergadering,-----
---zijn vermeld.-----

----- Artikel 8 -----

----1. Algemene vergaderingen van aandeelhouders worden-----
bijeengeroepen door middel van luchtpostbrieven aan het adres--
van iedere aandeelhouder als vermeld in het aandeelhoudersre- -
gister, gehouden door de directie, en indien toonderaandelen--
uitstaan, door een advertentie in een op Aruba verschijnend---
nieuwsblad.-----

----2. De oproeping zal worden verzonden, respectievelijk-----
gepubliceerd tenminste twintig dagen voor de dag van de-----
vergadering. In dringende gevallen kan die termijn worden-----
verminderd tot tien dagen, de dag van verzending, respectieve-
lijk publicatie van de oproeping en die van de vergadering niet
medegerekend.-----

----3. De te behandelen onderwerpen moeten in de oproeping voor
de vergadering worden vermeld of er moet in de oproeping worden
medegedeeld, dat de aandeelhouders er ten kantore van de ven- -
nootschap kennis van kunnen nemen.-----

----4. Algemene vergaderingen zullen worden voorgezeten door---
een persoon die daartoe telkenmale door de vergadering zal wor-
den aangewezen.-----

----5. Alle besluiten van jaarlijkse en buitengewone algemene--
vergaderingen van aandeelhouders zullen worden genomen met vol-
strekke meerderheid van stemmen, indien in deze statuten niet--
anders is bepaald.-----

----6. Aandeelhouders kunnen zich op een vergadering doen ver-
tegenwoordigen door een schriftelijk of telegrafisch aangestel-
de volmachtigde.-----

----7. Directeuren en in het algemeen personen in dienst van de
vennootschap mogen niet als gemachtigden van aandeelhouders op-
treden in een algemene vergadering van aandeelhouders.-----

----8. Elk aandeel geeft recht op het uitbrengen van een stem.-

----9. Geldige stemmen kunnen ook worden uitgebracht voor de---
aandelen van hen, aan wie, uit anderen hoofde dan als aandeel-
houders van de vennootschap door het te nemen besluit enig-----
recht jegens de vennootschap zou worden toegekend, of van hen,-
die daardoor van enige verplichting jegens de vennootschap zou-
den worden ontslagen.-----

----10. Voorstellen te doen door aandeelhouders voor onder- ---
werpen te behandelen zowel op jaarlijkse als op buitengewone---
algemene vergaderingen, kunnen alleen dan in behandeling worden
genomen, indien zij zo tijdig en schriftelijk bij de directie--
zijn ingediend, dat zij met inachtneming van de voor de bijeen-
roeping voor algemene vergaderingen vastgestelde termijn op de-
wijze als voor bijeenroeping bepaald kunnen worden aangekondigd

----11. Indien het gehele geplaatste kapitaal ter algemene ver-
gadering van aandeelhouders vertegenwoordigd is, kunnen geldige
besluiten worden genomen, zelfs wanneer de voorschriften van de
statuten omtrent oproeping, bekendmaking van de punten van be-
handeling of plaats van vergadering, niet of slechts ten dele--
in acht zijn genomen, mits deze besluiten met algemene stemmen-
worden genomen.-----





BOEKJAAR

Artikel 9

1. Het boekjaar van de vennootschap loopt van een januari tot en met eenendertig december van ieder jaar.
2. Het eerste boekjaar van de vennootschap loopt van de aanvang van de vennootschap tot en met eenendertig december negentienhonderd zesentachtig.

BALANS EN WINST- EN VERLIESREKENING

Artikel 10

1. Binnen acht maanden na afloop van het boekjaar zullen een balans en een winst- en verliesrekening, met de toelichting als genoemd in lid 3 van artikel 7, door de directie worden overgelegd aan de aandeelhouders.
2. De balans en de winst- en verliesrekening zullen door de jaarlijkse algemene vergadering van aandeelhouders worden vastgesteld.
3. De vaststelling van de balans en de winst- en verliesrekening strekt de directie tot acquit en decharge voor het gevoerde bestuur gedurende het desbetreffende boekjaar.

WINSTVERDELING

Artikel 11

1. De winst, waaronder is te verstaan de netto-winst in volge de winst- en verliesrekening, kan ter beoordeling van de algemene vergadering van aandeelhouders worden gereserveerd of als dividend uitgekeerd.
2. Indien en voorzover de winst van de vennootschap het toelaat, kan de directie besluiten tot uitkering van een of meer interimdividenden, als vooruitbetaling op het te verwachten dividend.
3. Indien blijkens de vastgestelde winst- en verliesrekening over enig jaar verlies geleden is, hetwelk niet uit een reserve bestreden of op andere wijze gedelgd wordt, geschiedt in volgende jaren winstuitkering niet voordat zodanig verlies weer is aangezuiverd.

STATUTENWIJZIGING EN ONTBINDING VAN DE VENNOOTSCHAP

Artikel 12

1. Een besluit tot wijziging van de statuten of tot ontbinding van de vennootschap kan slechts genomen worden in een algemene vergadering van aandeelhouders, waarin tenminste drie/ vierde gedeelte van het geplaatste kapitaal vertegenwoordigd is.
2. Indien in die vergadering niet het vereiste kapitaal vertegenwoordigd is, wordt een tweede vergadering bijeengeroepen, te houden binnen twee maanden na de eerste, in welke tweede vergadering alsdan, ongeacht het vertegenwoordigde kapitaal, geldige besluiten over die onderwerpen kunnen worden genomen.
3. In geval van ontbinding van de vennootschap zal de liquidatie geschieden onder zulke bepalingen als de algemene vergadering van aandeelhouders zal besluiten.

De comparant en de getuigen zijn mij bekend.

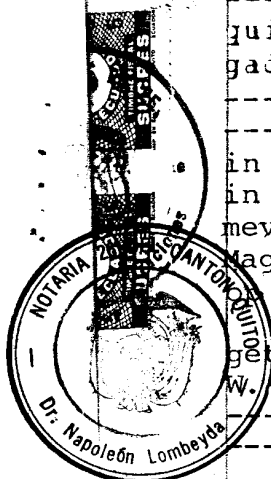
WAARVAN AKTE

In minuit is opgemaakt en verleden op Aruba, op de datum als in het hoofd van deze akte vermeld, in tegenwoordigheid van: mevrouw Lydia Emily van Romondt-Ponson, secretaresse, en mevrouw Magdalena Marcelina Geerman-Kock, kantoorklerke, beiden wonende Aruba, als getuigen.

Onmiddellijk na voorlezing is deze akte door de comparant, de getuigen en mij, notaris, ondertekend: W. Smit; L. E. v. Romondt-Ponson; M. Geerman-Kock; J. R. Croes.

VOOR AFSCHRIJF

DE NOTARIS



#325

Presentado para su legalización la firma que
a parece al pie del presente es la de
su señoría don Juan Ochoa, Abogado del Honorable
Congreso, certifica que es la que en el Dr.
Juan Raymundo Ochoa, notario público en la
ciudad de Quito, en fecha de sus actos.

Quito, 11 de Noviembre, 1914

El Abogado del Congreso

Juan Ochoa





On this sixteenth day of September, nineteenhundred and eighty-five, appeared before me John Raymond Croes, civil law notary, residing in Aruba, in the presence of the witnesses to be mentioned hereinafter:

Mr. Willem Smit, candidate-notary, residing in Aruba, who declared:

that in the special general meeting of shareholders of the limited liability company:

SERVICIOS TECNICOS PETROLEROS DEL ECUADOR N.V.

established in Aruba which meeting was held on the sixth day of September nineteenhundred and eighty-five, in which meeting the entire subscribed capital was represented it has been unanimously decided to amend the articles of incorporation of the limited liability company as will be set forth hereinafter and in which meeting he the appearer was also authorized to have the deed of amendment passed to sign same, to request the declaration of no-objection and to make those amendments on which the granting of this declaration will be made dependent.

The appearer, acting in virtue of the aforesaid authorization declared to amend and restate the articles of incorporation of the aforesaid limited liability company as follows:

NAME AND DOMICILE

Article 1

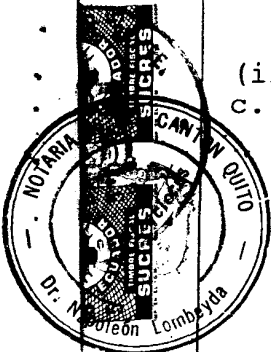
1. The name of the company is:
SERVICIOS TECNICOS PETROLEROS DEL ECUADOR N.V.
In transactions with other countries the company may in its name substitute, in English "INC." and in Spanish and French "S.A." for the letters "N.V."

2. The company is established in Aruba.

PURPOSE

Article 2

1. The purpose of the company is:
- a. to invest its assets in securities, including shares and other certificates of participation and bonds, as well as other claims for interestbearing debts however denominated and in any and all forms;
 - b. to acquire:
 - (i) revenues, derived from the alienation or leasing of the right to use copyrights, patents, designs, secret processes or formulae, trademarks and other analogous property;
 - (ii) royalties, including rentals, in respect of motion picture films or for the use of industrial, commercial or scientific equipment, as well as relating to the operation of a mine or a quarry or of any other natural resources and other immovable properties;
 - (iii) consideration paid for technical assistance.
 - c. to invest its assets directly or indirectly in real property and rights, to acquire, own, hire, let, lease, rent, divide, drain, reclaim, develop, improve, cultivate, build on, sell or otherwise alienate, mortgage or otherwise encumber real property and to construct infrastructural works like roads, pipes and similar works on real estate.



2. The company is entitled to do all that may be useful or necessary for the attainment of its object or that is connected therewith in the widest sense, including the participation in any other venture or company.

DURATION

Article 3

The company is constituted for an indefinite period of time.

CAPITAL AND SHARES

Article 4

1. The authorized capital of the company amounts to thirty thousand United States Dollars (US\$ 30,000.--), divided into three thousand (3,000) shares of ten United States Dollars (US\$ 10.--) each, of which six hundred (600) shares have been subscribed for.

2. Fractional shares may be issued.

Article 5

1. The shares will be issued either in registered form or, provided they are paid in full, in bearer form.

2. The registered shares shall be entered in a stock register, which shall be kept by the Managing Board.

3. Shares shall be issued by the Managing Board.

4. On the request of a shareholder, share-certificates may be issued for registered shares. For bearer shares share-certificates shall be issued, which may be provided with dividend-coupons and a talon in order to obtain new dividend-coupons. Share-certificates shall be signed by or on behalf of the management.

5. The transfer of registered shares is effected either by serving a deed of conveyance upon the company, or by written acknowledgement of the transfer by the company, which can only take place by an annotation on the share-certificate, if share-certificates have been issued.

6. The foregoing paragraph shall also apply in the case of an allocation resulting from a division and partition of any community.

7. The company may acquire for its own account for a valid consideration fully paid up shares in its own capital stock up to such an amount that at least one/fifth part of the authorized capital remains outstanding with others than the company itself. The authority to such acquisition is vested in the Managing Board.

8. The company may not derive any rights from its treasury shares. For the purpose of determining the issued capital such shares shall not be included as part of such capital.

MANAGEMENT

Article 6

1. The management of the company is commissioned to a Managing Board, consisting of one or more managing directors.

2. The managing directors are appointed by the general meeting of shareholders and may be suspended and removed by it at all times.

3. The company is represented at law and otherwise by any one of the managing directors, also in case of a conflict of interests between the company and one or more managing directors, either acting in private or ex officio.

4. The Managing Board is entitled to appoint attorneys-in-fact. It regulates their powers and the manner in which they will represent the company and sign for it and in general the conditions of their appointment.

5. The Managing Board is authorized to enter into such contracts as are referred to in Article 60 of the Commercial Code of the Netherlands Antilles without previous authorization by the general meeting of shareholders.

6. In case one or more managing directors are prevented from or are incapable of acting as such, the management shall be left entirely to the remaining managing directors or remaining managing director.

7. In case all managing directors are prevented from or are incapable of acting as such, a person yearly appointed by the general meeting of shareholders will be in charge of the management of the company.

8. The Managing Board may hold its meetings at such places, whether within or outside the Netherlands Antilles, as the majority of its members may from time to time determine.

9. Any managing director may be represented at any meeting of the Managing Board by another managing director, who may vote as his proxy at such meeting.

10. Any managing director may waive notice of any meeting of the Managing Board by a writing signed by him or his representative either before, after or at the meeting. Each managing director present at the meeting in person or by proxy shall be deemed to have waived notice of the meeting.

11. The majority of the members of the Managing Board present in person or by proxy shall constitute a quorum for the adoption of resolutions by the Managing Board.

12. All resolutions to be adopted at a meeting of the Managing Board shall be adopted by majority of the votes cast. In the event of an equality of votes, the chairman of the meeting shall have the deciding vote.

13. A written resolution signed by all members of the Managing Board without a meeting shall have the same effect as a resolution validly adopted at a meeting of the Managing Board duly called and held.

14. Minutes shall be kept of all meetings of the Managing Board, and shall be signed by the secretary and the chairman of the meeting or another person thereunto authorized by the Managing Board.

15. Any resolution by the Managing Board may be evidenced to third parties by a written statement signed by one managing director.

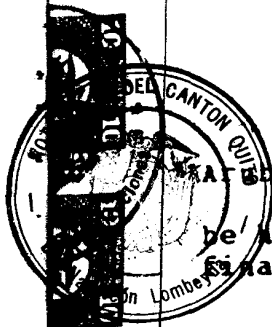
GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS

Article 7

1. General meetings of shareholders shall be held on Curaçao or on Curacac.

2. The annual general meeting of shareholders shall be held within nine months of the close of the company's financial year.

3. In said meeting:



- 
- a. the Managing Board shall render a report on the business of the company and the conduct of its affairs during the preceding financial year;
 - b. the balance sheet and the profit and loss account shall be adopted, after having been submitted together with an explanatory statement, stating by what standard the movable and immovable property of the company have been appraised;
 - c. the person, referred to in article 6, paragraph 7, shall be appointed;
 - d. such proposals shall be dealt with as shall have been included in the agenda specified in the notice of convocation of the meeting.

Article 8

1. General meetings of shareholders shall be convoked by means of airmail letters, mailed to the addresses of shareholders as stated in the register of shareholders kept by the Managing Board, and if bearer shares are outstanding, by means of an advertisement inserted in a newspaper, published in Aruba.

2. The notice shall be mailed, respectively published at least twenty days prior to the date of the meeting. Said period may be reduced to ten days, excluding the day on which the notice is mailed, respectively published and the day on which the meeting is held, in case action of the shareholders' meeting is urgently required.

3. The agenda for the meeting shall be specified in the notice of convocation of the meeting or it shall be stated that the shareholders may take cognizance thereof at the office of the company.

4. General meetings shall be presided over by a person, designated thereto by such meeting.

5. All resolutions of the annual and special general meetings of shareholders shall be taken by absolute majority of votes, if not otherwise provided for by these articles of incorporation.

6. Shareholders may be represented at the meeting by proxy designated by letter or telegram.

7. Managing directors or in general persons employed by the company may not act as proxies of shareholders at a general meeting of shareholders.

8. One vote may be cast for each share.

9. Valid votes may also be cast for the shares of those who (otherwise than as shareholders of the company) would acquire any right or be discharged from any obligation towards the company, by the resolution to be adopted.

10. Proposals of items for an agenda to be made by shareholders, either for the annual or for the special general meetings can only be dealt with if presented to the Managing Board in writing at such time that they can be announced with observance of the term set and in the manner described for the convocation.

11. However, when the entire issued share capital is represented at any general meeting of shareholders, valid resolutions may be adopted, even if the provisions of these articles of incorporation with respect to convocation, specification of the agenda or place of the

meeting have not or have only partially been observed,
provided that such a resolution is unanimously adopted.

FINANCIAL YEAR

Article 9

1. The financial year of the company runs from January first up to and including December thirty-first of each year.

2. The first financial year of the company runs from the date of the company's incorporation until the thirty-first day of December nineteenhundred and eighty-six inclusive.

BALANCE SHEET AND PROFIT AND LOSS ACCOUNT

Article 10

1. Within eight months after the close of the company's financial year, the balance sheet and profit and loss account covering the preceding year, with the explanatory statement referred to in article 7, paragraph 3, shall be submitted to the shareholders by the Managing Board.

2. The balance sheet and profit and loss account shall be determined by the annual general meeting of shareholders.

3. The determination of the balance sheet and profit and loss account shall acquit and discharge the Managing Board for its management during the relevant financial year.

DISTRIBUTION OF PROFITS

Article 11

1. The profit, by which is to be understood the net profit according to the profit and loss account, may be reserved or paid out as dividend, at the discretion of the general meeting of shareholders.

2. If and to the extent that the profits of the company permit same, the Managing Board may resolve to declare one or more interim-dividends as an advance payment of expected dividends.

3. In the event that the profit and loss account shows a loss for any given year, which loss cannot be covered by the reserves or compensated in another manner, no profit shall be distributed in any subsequent year, as long as the loss has not been recovered.

AMENDMENT OF THE ARTICLES OF INCORPORATION

AND LIQUIDATION OF THE COMPANY

Article 12

1. Resolutions to amend the articles of incorporation or to dissolve the company may only be passed in a general meeting of shareholders at which at least three-fourths of the issued capital is represented.

2. If the required issued capital is not represented at said meeting, a second meeting shall be convoked, to be held within two months after the first one, at which second meeting resolutions may then be taken with respect to the foregoing irrespective of the capital represented.

3. In the event of dissolution of the company, the liqui-





dation shall take place under such provisions as the general meeting of shareholders shall determine.

The appearer and the witnesses are known to me.

IN WITNESS WHEREOF, the original of this deed has been executed in Aruba on the date mentioned in the heading hereof, in the presence of: Mrs. Lydia Emily van Romondt-Ponson, Secretary, and Mrs. Magdalena Marcelina Geerman-Kock, office-clerk, both residing in Aruba, as witnesses.

Immediately after having been read aloud, this deed was signed by the appearers, the witnesses and by me, the notary. W. L. E. v. Romondt-Ponson; M. Geerman-Kock; J. R. Croes.

FOR TRUE COPY
THE NOTARY
w.s. J.R. CROES

I, Mrs. MARY JANE HELLMUND, a sworn translator, residing in Curacao, Netherlands Antilles, knowing the Dutch and English languages, do hereby certify that the above is a true translation of the deed of Amendment of the limited liability company: SERVICIOS TECNICOS PETROLEROS DEL ECUADOR N.V. established in Aruba, Netherlands Antilles, passed before John Raymond Croes, Civil-Law Notary, residing in Aruba, Netherlands Antilles on September sixteenth, nineteenhundred and eighty-five.

IN WITNESS WHEREOF, I have hereunto subscribed my hand and affixed my official seal of office on this twenty-fifth day of September, nineteenhundred and eighty-five.

#326

Presentada para su legalización la firma que intercede, el suscrito, Jarry Cipriano, Cónsul del Ecuador en Curacao, certifica que es la que honra la Srta. Mary Jane Hellmund, traductora que ha sido sujeta a un examen en Aruba en su rol.

Curacao, 11 de Noviembre, 1985.

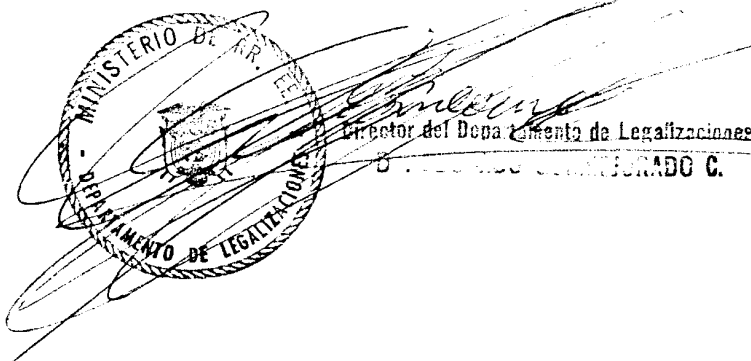
El Cónsul del Ecuador



REPUBLICA DEL ECUADOR
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

Certificación No. 22417
Quito, a 15 NOV. 1985

CERTIFICO que la firma precedente de
Joson Capriles h, Primer Ad.
H. del Ecuador en Curacao.
es auténtica.



RAZON DE PROTOCOLIZACION: A petición de parte interesada, el
día de hoy, en veinte y dos fojas
útiles y en los Registros de escrituras públicas de la Notaría
Vigésimo Sexta del cantón Quito, a mi cargo, protocolizo la do
cumentación y más diligencias que anteceden. - Quito, a quin
ce de noviembre de mil novecientos ochenta y cinco. - (firma
do) doctor Napoleón Lombeyda Arguello, Notario Vigésimo Sexto
del cantón Quito. - Sigue un sello . -

Se proto
colizó ante mí, en fe de ello confiero esta T E R C E R A C O
P I A C E R T I F I C A D A, firmada y sellada en Quito, a
los quince días del mes de noviembre de mil novecientos ochen
ta y cinco. -

Napoleón Lombeyda Arguello
DOCTOR NAPOLEON LOMBEYDA ARGUELLO
NOTARIO VIGESIMO SEXTO DEL CANTON.



Con esta fecha queda inscrito el presente documento y la Resolución
número mil ochocientos treinta y dos de la E. Sup. Superintendente de
Comercio, de 15 de agosto de 1966, bajo el número 1494 del Registro
mercantil, tomo 117.- Quedan archivadas las Segundas Copias Certifica-
das de las "ratificaciones de los documentos referentes a la con-
cesión de permisos para operar en el Ecuador de "SERVICIOS TECNICOS PETROLE-
ROS DEL ECUADOR S.A.", otorgadas el 15 de noviembre de 1966, el 28 de julio
de 1966 y 8 de agosto de 1966, ante el Notario Vigente de este Can-
tón, Dr. Napoleón Lombardo A.- Se da así cumplimiento a la dispuesto
en el Art. tercero de la citada Resolución, de conformidad a la auto-
rizada en el Decreto 733 de 22 de agosto de 1975, publicado en el Re-
gistro Oficial 878 de 29 de agosto del mismo año.- Se archí en el Re-
gisterio bajo el número 11835.- Quito, a catorce de octubre de mil no-
vecientos ochenta y seis.- EL REGISTRADOR.-



Dr. Gustavo García Bendoras
REGISTRADOR MERCANTIL DEL CANTON QUITO



REPÚBLICA DEL ECUADOR

MINISTERIO DE INDUSTRIAS, COMERCIO, INTEGRACION Y PESCA

RESOLUCION No. 365

EL SUBSECRETARIO DE COMERCIO EXTERIOR E INTEGRACION DEL
MINISTERIO DE INDUSTRIAS, COMERCIO, INTEGRACION Y PESCA

VISTOS el Decreto Supremo No.974, de 30 de junio de 1971, reformado mediante Decreto Supremo No.900-A, de 10 de noviembre de 1976, el Decreto Ejecutivo No.734, de 10 de mayo de 1985, la Resolución Ministerial No.626 de 16 de julio de 1985, el Decreto Ejecutivo No.1286 de 7 de noviembre de 1985,

EN USO de las facultades que le confiere el Decreto Supremo No.789, de 11 de septiembre de 1975; y, el Decreto Ejecutivo No.35, de 16 de agosto de 1984,

RESUELVE :

AUTORIZAR a la compañía SERVICIOS TECNICOS PETROLEROS DEL ECUADOR, - sociedad organizada y existente bajo las Leyes de las Antillas Holandesas, para que con el carácter de inversión extranjera directa, invierta la suma de VEINTE Y CINCO MILLONES DE SUCRES (S/.25'000.000), en numerario, en su equivalente a dólares norteamericanos, como capital asignado para su domiciliación en el Ecuador, mediante el establecimiento de una sucursal, cuyo objeto es negocios de prestación de servicios a campos petroleros, abastecimiento de estos y en general para los negocios de importación y exportación.

La compañía "SERVICIOS TECNICOS PETROLEROS DEL ECUADOR" compañía existente bajo las leyes de las Antillas Holandesas, se obliga a registrar el monto de la inversión extranjera directa autorizada en el Banco Central del Ecuador, y una copia de dicho registro remitir a este Portafolio.



COMUNIQUESE.- Dado en Quito, a 12 MAYO 1986

Milton Cevallos Rodríguez
SUBSECRETARIO DE COMERCIO
EXTERIOR E INTEGRACION.

CERTIFICA:

ES COPIA DEL ORIGINAL

Econ. *Eduardo Andrade*
Director Nacional Administrativo
Financiero del MICEI

REPÚBLICA DEL ECUADOR

MINISTERIO DE INDUSTRIAS, COMERCIO, INTEGRACION Y PESCA

RESOLUCION N. 499

EL SUBSECRETARIO DE COMERCIO EXTERIOR E INTEGRACION DEL MINISTERIO DE INDUSTRIAS, COMERCIO, INTEGRACION Y PESCA.

VISTOS ;;el Decreto Supremo N. 974 de 30 de junio de 1971, reformado mediante Decreto Supremo N. 900-A, de 10 de noviembre de 1976, la Resolución N. 626 de 16 de julio de 1985; la Resolución N. 365 de 12 de mayo de 1986; la solicitud y la documentación presentadas; y,

EN USO : de las facultades que le confiere el Decreto Supremo N. 789 de 11 de septiembre de 1975; y, el Decreto Ejecutivo N. 35 de 16 de agosto de 1984,

RESUELVE :

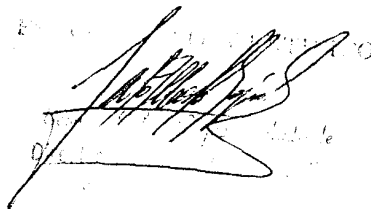
AMPLIAR la Resolución N. 365 de 12 de mayo de 1986, emitida por esta Subsecretaría, en el sentido de que la inversión de veinte y cinco millones de sucres (S/. 25'000.000), en su equivalente a dólares norteamericanos, se pagará de la siguiente forma: cinco millones de sucres (S/. 5'000.000) al momento de su domiciliación, y los veinte millones de sucres (S/. 20'000.000), restantes, en el plazo de tres meses contados a partir de la fecha de inscripción en el Registro Mercantil de los documentos relativos al establecimiento de su Sucursal.

La Superintendencia de Compañías controlará que los pagos de la inversión extranjera autorizada se efectúen dentro del plazo pœvisto en esta Resolución.

COMUNIQUESE, Dado en Quito, a

20 JUN. 1986

CERTIFICA :



Milton Cevallos Rodríguez,
SUBSECRETARIO DE COMERCIO EXTERIOR
E INTEGRACION.

R A - -



DR. NAPOLEON
LOMBAYDA A.

NOTARIO 26

QUITO

TELEFONOS:
551-178 551-257

ZON DE PROTOCOLIZACION: A petición del señor doc

tor Eduardo Santos C. , el día de hoy , en -
dos fojas útiles y en los Registros de escri-
turas públicas de la Notaría Vigésimo Sexta del -
cantón Quito , a mi cargo , protocolizo la reso-
luciones números trescientos sesenta y cinco y
cuatrocientos noventa y nueve (Nos. 365 y 499)
que anteceden . - Quito , a veinte y ocho de -
julio de mil novecientos ochenta y seis . - -
(firmado) doctor Napoleón Lombayda Arguello, No-
tario Vigésimo Sexto del cantón Quito . - Sigue
un sello . - - - -

S e proto-
colizó ante mí , en fe de ello confiero esta
T E R C E R A C O P I A C E R T I F I C A D A ,
firmada y sellada en Quito , a los veinte y -
ocho días del mes de julio de mil novecientos
ochenta y seis . - - - -

DOCTOR NAPOLEON LOMBAYDA ARGUELLO
NOTARIO VIGESIMO SEXTO DEL CANTON.



Con esta fecha queda inscrito el presente documento y la Resolución número mil cuatrocientos treinta y dos de Sr. Superintendente de Compañías, de 15 de agosto de 1986, bajo el número 1404 del Registro Mercantil, tomo 117.- Quedan archivadas las Segundas Copias Certificadas de las Protocolizaciones de los documentos referentes a la concesión de permiso para operar en el Ecuador de "SERVICIOS TECNICOS DEL ^(PETROLEROS) ECUADOR N.V.", otorgadas el 15 de noviembre de 1985, el 28 de julio y 8 de agosto de 1986, ante el Notario Vigésimo Sexto del Cantón, Dr. Napoleón Lamberto A..- Se da así cumplimiento a lo dispuesto en el Art. tercero de la citada Resolución, de conformidad a lo establecido en el Decreto 733 de 22 de agosto de 1975, publicado en el Registro Oficial 878 de 29 de agosto del mismo año.- Se anotó en el Repertorio bajo el número 11035.- Quito, a catorce de octubre de mil novecientos ochenta y seis.- EL REGISTRADOR.- Entregado a "PETROLEROS", vale.- EL REGISTRADOR.-



Dr. Gustavo García Bonderas
REGISTRADOR MERCANTIL DEL CANTÓN QUITO

PROTOCOLIZACION

BANK OF AMERICA ^{NT&SA}
QUITO, ECUADOR

Quito, Julio 3 de 1986

CERTIFICADO

Por la presente certificamos que se ha depositado en nuestro Banco la cantidad de S/. 50.009,92 (CINCUENTA MIL NUEVE 92/100

SUCRES)

domiciliación
en la cuenta de Integración de Capital, para la ~~formación~~ de la Empresa
SERVICIOS TECNICOS PETROLEROS DEL ECUADOR C.A.

Los aportes respectivos tienen el siguiente detalle:

Este capital permanecerá en nuestro Banco hasta que la Compañía
quede legalmente constituida.

Muy atentamente,



RODRIGO CRUZ
Jefe de Cuentas Corrientes





Quito, Julio 3 de 1986

Señores
SERVICIOS TECNICOS PETROLEROS C.A.
Ciudad.-

De nuestras consideraciones:

Por medio de la presente, les informamos que en nuestro Banco mantienen un depósito de S/.5'000.000,00 (CINCO MILLONES DE SUCRES 00/100), en la cuenta de Integración de Capital para la domiciliación de su Empresa.

Atentamente,

A handwritten signature in dark ink, appearing to be 'Rodrigo Cruz', written over a horizontal line.

RODRIGO CRUZ
Jefe de Cuentas Corrientes

RC/fhm

R A - -



NOTARIO 26
QUITO

TELEFONOS: 551-178 551-257

1 ZON DE PROTOCOLIZACION: A petición del señor doc
2 tor Eduardo Santos Camposano , el día de hoy,
3 en dos fojas útiles y en los Registros de es
4 crituras públicas de la Notaría Vigésimo Sexta -
5 del cantón Quito , a mi cargo , protocolizo los
6 documentos que anteceden . - Quito , a veinte y
7 ocho de julio de mil novecientos ochenta y -
8 seis . - (firmado) doctor Napoleón Lombeyda
9 Arguello , Notario Vigésimo Sexto del cantón -
10 Quito , Sigue un sello . - - - -
11
12
13 S e proto -
14 colizó ante mí , en fe de ello confiero esta
15 T E R C E R A C O P I A C E R T I F I C A D A ,
16 firmada y sellada en Quito , a los veintiocho
17 días del mes de julio de mil novecientos ochen
18 ta y seis . - - -
19
20
21
22 DOCTOR NAPOLEON LOMBEYDA ARGUELLO
NOTARIO VIGESIMO SEXTO DEL CANTON
23
24
25
26
27
28



Con esta fecha queda inscrito el presente documento y la Resolución número mil cuatrocientos treinta y dos de la Sra. Superintendente de Compañías, - de 15 de agosto de 1986, bajo el número 1404 del Registro Mercantil, tomo 117.- Quedan archivadas las Segundas Copias Certificadas de las Protocolizaciones de los documentos referentes a la concesión de permiso para operar en el Ecuador de "SERVICIOS TECNICOS PETROLEROS DEL ECUADOR N.V.", - otorgadas el 15 de noviembre de 1985, el 28 de julio y 8 de agosto de 1986 ante el Notario Vigésimo Sexto del Cantón, Dr. Napoleón Lombardo A..- Se da así cumplimiento a lo dispuesto en el Art. tercero de la citada Resolución, de conformidad a lo establecido en el Decreto 733 de 22 de agosto de 1975, publicado en el Registro Oficial 878 de 29 de agosto del mismo año.- Se anotó en el Registro bajo el número 11035.- Quito, a catorce - de octubre de mil novecientos ochenta y seis.- EL REGISTRADOR.-



Dr. Gustavo García Banderas
REGISTRADOR MERCANTIL DEL CANTON QUITO

PROTOCOLIZACION

Economista Reinaldo Torres,
Auditor General S.T.P.
Avda. República del Salvador 525 E Irlanda.
2Do. Piso, Quito, Ecuador.

CERTIFICADO DE EXISTENCIA LEGAL DE LA
COMPAÑIA SERVICIOS TECNICOS PETROLEROS DEL ECUADOR S.A.

El Suscrito, Jossy Capriles Consul del Ecuador en Curazao (Antillas Holandesas), a petición verbal del interesado, extiende el siguiente certificado:

1. La compañía servicios tecnicos petroleros del Ecuador S.A., fue constituida, con existencia perpetua, el día 16 de Septiembre de 1985, ante el Notario DR. William Smith con sede en Aruba.
2. Dicha compañía subsiste en actividad y segun resolucio de la Junta de Directores-Administradores realizada el 7 de Octubre del mismo año, en consonancia con la facultad expresada en el artículo uno de sus estatutos, autorizó el establecimiento y capitalización de una sucursal en la Republica del Ecuador para ocuparse en el negocio de servicio a campos petroleros, abastecimiento de estos, y en el negocio exportacion.
3. Tambien en sesion de los accionistas/fundadores realizada el 7 de Octubre de 1985, se designa como Directores Administradores, con amplias facultades individuales o colectivas, para manejar los asuntos de las compañías, a los Señores Leonard Schorsch, Britton Wherry y Dolan Underwood.

para constancia de la veracidad y legalidad de esta certificacion, firmo y sello en la ciudad de Curazao el día 21 de Julio de 1986.



El Consul del Ecuador
Jossy Capriles.

BLICA DEL ECUADOR. - MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES.

Certificación número trece novecientos cincuenta y uno.

Quito , a ocho de agosto de mil novecientos ochenta y

seis . - - CERTIFICO que la firma precedente del se-

ñor Jossy Capriles , Cónsul Ad-Honorem del Ecuador en

Curazao , es auténtica . - (firmado) Licenciado Gui

llermo Bravo P. , Director del Departamento de Legali-

zaciones . - Sigue un sello . - - - R A Z O N DE

PROTOCOLIZACION : A petición del señor doctor Eduardo

Santos Camposano , el día de hoy , en una foja útil

y en los Registros de escrituras públicas de la Nota

ría Vigésimo Sexta del cantón Quito , a mi cargo , pro

TOCOLIZO el documento que antecede . - Quito , a ocho

de agosto de mil novecientos ochenta y seis . - (fir

mado) doctor Napoleón Lombeyda Arguello , Notario Vigé

simo Sexto del cantón Quito . - Sigue un sello . - -

S e proto

colizó ante mí , en fe de ello confiero esta TERCERA

C O P I A C E R T I F I C A D A , firmada y sellada

en Quito , a los ocho días del mes de agosto de -

mil novecientos ochenta y seis . - - - - -



DOCTOR NAPOLEON LOMBEYDA ARGUELLO
NOTARIO VIGESIMO SEXTO DEL CANTON.

1 Con esta fecha queda inscrito el presente documento y la Resolución
 2 número mil cuatrocientos treinta y dos de la Srta. Superintendente de
 3 Compañías, de 15 de agosto de 1986, bajo el número 1404 del Registro
 4 mercantil, tomo 117.- Quedan archivados las Segundas Copias Certifica-
 5 das de las ^Pretenciones de los documentos referentes a la conces-
 6 sión de permisos para operar en el Ecuador de "SERVICIOS TECNICOS PETROLE-
 ROS DEL ECUADOR N.V.", otorgados el 15 de noviembre de 1983, el 28 de julio
 8 de 1986 y 8 de agosto de 1986, ante el Notario Vigésimo Sexto del Can-
 9 tón, Dr. Napoleón Lamberto A..- Se da así cumplimiento a lo dispuesto
 10 en el Art. tercero de la citada Resolución, de conformidad a lo esta-
 11 blecido en el Decreto 733 de 22 de agosto de 1975, publicado en el Re-
 12 gistro Oficial 878 de 29 de agosto del mismo año.- Se anotó en el Re-
 13 portorio bajo el número 11033.- Quito, a catorce de octubre de mil no-
 14 cientos ochenta y seis.- EL REGISTRADOR.-



Dr. Gustavo García Bar'era
 REGISTRADOR MERCANTIL DEL CANTON QUITO